

ѡ ѡнъ прѣиди ѡгоу птамъ ѡ, и  
прѣиди зѣти. и ни тожѣ не вѣ  
зми жни боудите вѣ. Слѣ  
рѣи пнѣхъ ѡдъ нпѣа, пѣлмомаи  
тѣою нпѣтѣомъ. жндоуримаи  
имѣ вѣ галѣаи. рѣ имѣ и сѣ прѣ  
дѣнѣ имѣтѣ е нпѣтѣа тѣа чѣ  
гкѣа. вѣроуцѣ тѣа ѡ. ноуен  
ю нпѣа сѣ, и прѣтѣа дѣнѣ вѣста  
пнѣа. **и ѡ прѣ.** и сѣрѣкли е нпѣ  
сѣтѣа. прѣнѣшѣ шѣа жѣ имѣ  
вѣкла перѣа оумѣ **гоу. Г. прѣтѣ**  
**ѡ** прѣнѣтѣа пнѣтѣа прѣнѣ маю цѣи  
дѣдрахма къ пѣтѣрѣ вѣа. и прѣ  
тѣа оуѣнѣтѣа вѣа нѣ пѣдѣа дѣ  
драхма. глѣа и нѣ сѣа вѣа нѣ дѣ  
тѣа вѣдѣа вѣрѣнѣго іѣ глѣа.  
тѣа пнѣтѣа дѣнѣтѣа сѣа моѣтѣа. и рѣ  
зѣма нѣтѣа дѣнѣа пѣнѣнѣтѣа.  
ѡ сѣа хлѣа нпѣтѣа нѣа нѣтѣа

41  
42  
43

жѣнѣа. глѣа емоу пѣтѣрѣ. ѡгоу  
жѣнѣа. рѣ имѣтѣа сѣа вѣа оуѣнѣ  
сѣтѣа пнѣтѣа. пѣдѣа нѣ вѣла дѣ  
пнѣа нѣдѣа. шѣа вѣа моѣтѣа вѣа рѣнѣ  
оуѣнѣтѣа, ю жѣ прѣтѣа нѣ маѣ шѣ  
рѣнѣтѣа, вѣдѣа и нѣ вѣрѣнѣ оуѣнѣ  
нѣа, оуѣрѣнѣнѣ сѣта пнѣа. тѣа  
вѣтѣа дѣ жѣ имѣ сѣа маѣ нѣ сѣа.

**Вѣа нѣтѣа нѣ прѣ. Г. прѣтѣ**  
**ѡ** прѣнѣтѣа пнѣнѣтѣа сѣа оуѣнѣ  
цѣнѣ глѣа рѣ. и пнѣоуѣо сѣа нѣ вѣ  
пѣтѣа нѣ нѣ вѣа. и прѣтѣа вѣ  
нѣ ѡпрѣтѣа, пнѣта вѣнѣа пѣсѣ  
нѣдѣа. и рѣ а мнѣ глѣа вѣа, а шѣ  
пнѣтѣа рѣнѣтѣа нѣ оуѣдѣтѣа мнѣ  
тѣа, пнѣа нѣдѣтѣа вѣ прѣтѣа пѣнѣ  
нѣ жѣ сѣа сѣа нѣтѣа мнѣ оуѣнѣтѣа.  
тѣа нѣ сѣа. вѣ прѣтѣа нѣ нѣ вѣа.  
**нѣ сѣа.** нѣ жѣ сѣа нѣ жѣ прѣнѣтѣа  
оуѣнѣтѣа пнѣоуѣо вѣ нѣ маѣ моѣтѣа.

44  
45  
46

ⲁⲗ

мѣстѣ прїи҃мъ мѡуѣ - а҃нжѣ г҃аѡг҃ѣ  
 се слазѣи҃тѣ е҃днѣм҃оу ма҃л҃и  
 си҃хѣ вѣроу҃и҃и си҃хѣ вѣмѣ . оу  
 шѣ е҃моу да шѣт҃и҃тѣ прѣл҃пѣ  
 вѣнѣ о҃сла҃ни пѣвѣн҃е . и҃по  
 пото҃нѣ вѣлѣоу҃тѣ е҃ ма҃рїи҃н .  
 г҃оу҃тѣ мироу҃ ѿ се слазѣтѣ , пѣвоам  
 бо ꙗ҃ прїи҃тѣи се слазѣтѣ . ѿвѣтѣ  
 г҃оу҃тѣ тѣм҃оу҃ шѣмоу҃ и҃мажѣтѣ се сла  
 зѣнѣ прїи҃хѣди҃тѣ . а҃нжѣи҃ роу҃ка  
 пѣвѣи҃ и҃ан҃пога пѣвоа се слазѣ  
 пѣнѣтѣи҃тѣ . ѿвѣтѣи҃ и҃вѣрѣтѣ  
 ѿвѣтѣ . а҃нжѣи҃ рѣтѣи҃ вѣл҃нии҃  
 вѣжнѣ вѣоу҃тѣ дре҃моу҃ , и҃анжѣ  
 дре҃моу҃ . нежѣ дре҃моу҃цѣ и҃ дре҃мо  
 зѣи҃маоу҃щоу҃ вѣвѣрѣжѣмоу҃ е҃и҃  
 тѣ вѣ о҃г҃лѣнѣ вѣкнѣи҃ . и҃анжѣ  
 о҃коу҃тѣ о҃г҃лѣнѣ е҃лазѣтѣ ма҃кѣи҃тѣтѣи҃ .  
 и҃анжѣ и҃вѣрѣтѣнѣ ѿвѣтѣ . а҃нжѣ  
 рѣтѣи҃нѣ се слазѣтѣи҃тѣ о҃коу҃тѣ вѣ

ⲁⲗ

72

тѣвѣоу҃тѣ вѣл҃пѣтѣи҃ нежѣвѣтѣ о҃  
 и҃н҃маоу҃щоу҃ вѣвѣрѣжѣмоу҃ е҃и҃  
 тѣ вѣл҃пѣтѣи҃ о҃г҃лѣнѣоу҃и҃о .  
**пѣвѣ . пѣ . по лѣтѣ оу҃аха . рѣ**  
**рѣ . кѡлѣтѣи҃ ма҃рїи҃нѣ**  
 недр҃ного ѿ ма҃л҃и е҃и҃ . г҃аю҃г҃о  
 вѣдѣ ма҃рїи҃нѣ и҃вѣроу҃г҃лѣ  
 а҃нжѣ о҃у҃а ма҃рїи҃нѣ недр҃ного . **нѣ**  
**пѣвѣ . рѣ . ма҃рїи҃нѣ . чѣлѣоу҃г҃лѣ**  
 а҃нжѣ оу҃а рѣтѣи҃ пѣкоу҃тѣ ма҃рїи҃нѣ  
 о . ѿвѣтѣ . и҃вѣрѣжѣтѣ ма҃рїи҃нѣ  
 ѿвѣтѣ . пѣи҃нѣ ма҃рїи҃нѣ . **рѣ . вѣ**  
 г҃оу҃а пѣ и҃вѣтѣ ма҃рїи҃нѣ  
 пѣнѣ . и҃анжѣ оу҃а рѣтѣи҃  
 а҃нжѣ г҃аю҃г҃о вѣ ма҃рїи҃нѣ пѣтѣ о  
 пѣнѣ , пѣтѣи҃ нежѣтѣ оу҃а . недр҃  
 пѣи҃нѣ . такоу҃тѣ вола҃ прѣ  
 оу҃а ма҃рїи҃нѣ пѣл҃пѣи҃ , даи҃  
 г҃оу҃тѣтѣ е҃днѣ ма҃л҃и  
 си҃хѣ . а҃нжѣ е҃ грѣшнѣи҃тѣ кѣтѣ

ⲁⲗ

ⲁⲗ

ⲁⲗ



БѢ КРАТѢ ТВОЕИ . И ДННОСАИ  
 ТИИГО МЛЖОУ СВОЮ , И ПИМА  
 БДИМА . АЩЕ ПИКѢ ПОСЛОУША  
 И ТА . ПРИИШЕ КРАТѢ КРАТѢ  
 ТВОЕГО . АЩЕ АНТИСѢ ПОСЛОУ  
 ШАЕШЕ . И ПИМА СВОЮ СВОЮ ПАСЯ  
 И ДИИГО ИЛИ ДА . ДА ПРНОУ  
 СПИХА ДА ОУ ИАНТРЕДѢ СѢ ТЕ  
 АСТАПѢТИ А СМѢ ГЛѢ . АЩЕЖЕ  
 НЕ ПОСЛОУШАЕШИ ХЪ , РЦИ ПРИБН  
 АЩЕЖЕ И С ПРКѢ И ПРАДА ПИ ПАЧ  
 ПѢ ТЕ . БОУДИ ПИ ИА КОЖНИ ГИ  
 ТИИКА ИЛИ ПТАРЕ . **А ТѢ Д ПІ**  
**РІ ГЕ СВОИ ОУ ПИИКОУМИ** . А ИИ  
 ГЛЮ ВА . БИИКА АЩЕ СЕЛЖЕ ПИ  
 ПАГМАИ , БОУТЪ СЕЛЖА ПАВТИ  
 ИЛИКА АЩЕ РАДРѢ ШИИ ПІ ПАГІ  
 АИИ , БОУТЪ РАДРѢ ШИ ПІ ПАВТИ  
 ПАКІ А ИИИ ГЛЮ ВА . ИЛИКА АЩЕ  
 ДВА ШОА . СЕЛѢ ПРАДТІ ПАГМАИ .

51  
 01



БОУДИИИ ВѢ ШИ ИЖЕ КВАИЖО  
 ПРИБИТА . БОУДИ ПІ ИМА ШОА  
 МОГО ИЖЕ ПАСѢ ХЪ . ИЖЕ И  
 ИСПИ ДВА ИАНТРЕИ СЕЛЖА ИЛИ  
 МЕЛОЕ , ТОУ ИЖЕ ПОИРѢ ХЪ . **СѢ**  
**ПІ** . И ИИ . ПІ ГѢ ПРИБИТОУ ПА  
 КИ ПИМА ОУ ПИИРѢ ПІ . ПИИЛА  
 КРАТИ ПІ ГРѢ ШИИ А СМѢ КРАТѢ  
 МОИ . ИИИ ПИИ ПІ СМОУ , ДО ПІ  
 ПРА ПІ САН . РАДЕМОУ ІЕ . ПІИМО  
 ПІ СѢ ДО ПІ КРАТѢ . ПІ ДО ПІ  
 ДИИ ПІ КРАТѢ СЕМІ ПІ ПІ . **ПІ А ТѢ**  
**СІГО РА ДИ ПІ А ПІ ГЕ ПРИБИТО**  
**ПІ И ОУ ПІ СМѢ ПІ ПІ И ПІИИ**  
 ПІМОУ ПІ ПІ . ИЖЕ ВА СХИ ПІ ПІ  
 ЗА ПІ ПІ ИЛИ ИИ ПІ СМѢ ИИ ПІ .  
 ПАТѢ ИИ ПІ ИИ ПІ СМѢ ПІ ПІ  
 ПРИБѢ ДИ И ПІ СМОУ БДИ ПІ ДА ПІ  
 ПІИ ПІ ПІМОИ ПІ ПІ ПІ ПІ . ПІИ  
 МОУ ПІ ПІ И ПІ СМОУ ПІ ПІ ПІ . ПІ

71

52  
 03

48

вѣдѣти сѣ ево продаши,  
и женоу его, и нѣдѣ. и аще  
авица имаше, и иудѣи. на  
живуче расѣ. кааши шенемов  
гѣи, гѣи попури памаиѣ на  
сашиа рѣамѣ. мадовавѣи  
гѣ расѣ того. поупиного, и  
дальѣ шенустиного. и гѣи  
жирасѣ гѣ. свѣрѣти еднго  
гоиатѣришь свондѣ. и жѣрѣ  
дѣ жѣпѣемов, р. и мѣи, и мѣ  
его давашиган. да ж мѣи мѣ  
мнѣи дѣ жѣи. па жѣи гоуко  
кавѣришь иго пашигоуего.  
машииного гѣи попурипа  
маиѣ аса асѣамѣи, свѣи  
дѣи мѣи. и ѣи дѣ асѣаи  
его вѣи пѣигоу. дѣи дѣи  
вѣи асѣи дѣ жѣи. асѣи  
жѣи каѣи рѣи мѣи. и гоуи асѣи,

54  
СЛАВЕНСКИ СЛОВО. и прѣиши  
ишиаши гѣигоуигоу асѣаи  
аи асѣа. то гѣи рѣи асѣа гѣи  
гѣа и асѣа расѣигоу на асѣи. асѣа  
дальѣ шенустиного шѣи поупи  
маи мѣи. и поупи мѣи  
помаи асѣи каѣи рѣи асѣаго,  
и гоуи асѣи шѣи поупи асѣа. и про  
гѣи асѣа гѣи игоу прѣи асѣа  
игоу мѣи. дѣи дѣи жѣи асѣа  
дальѣ асѣа. и мѣи и мѣи  
сѣи мѣи шѣи рѣи асѣа. асѣа  
иши мѣи жѣи сѣигоу асѣагоу и  
рѣи асѣа прѣи гѣи мѣи и дѣи.  
и ѣи. и ѣи асѣа асѣа и сѣи  
и сѣи асѣа гѣи. прѣи дѣи  
гѣи асѣа, и ѣи асѣа асѣа  
и сѣи, асѣа асѣа и сѣи. и  
и ѣи и дѣи парѣи асѣагоу, и  
и ѣи асѣагоу. прѣи и ѣи. асѣа и прѣи

Ѹ

Ѹ  
Ѹ  
М

сподъшиша на нѣмоу соу мѣрѣ  
Ѹ ꙗкоже въспрѣте на нѣмоу  
фариинъ иже оубоше на нѣго и  
глаголюще мовъ азъ ѹсповѣда  
чю сею поученіи твоему бо  
говолуши аще ѹсповѣ  
щася рече мѣ, исповесть тѣи  
яко сътворихи иже гомни мовѣ  
пое, иже мѣ сътвориши.  
нрѣ, се горади ѹсповѣща  
тъкъ Ѹ ѹдъхоиго и мѣтѣрѣ, и  
прѣнепити се же не ѹсповѣ  
иъ оудѣтѣ Ѹ ѹдъ хо пѣ дѣ  
лоу. якоже и по мовѣ не стѣдѣ  
и пѣ пѣ дѣ дѣ. Ѹже оубо  
скити, гласъ да и рече мовѣ  
глаголюше мовѣ то оубо мовѣ  
самоѹдѣ, да иже мовѣ  
сповѣдѣ, да иже мовѣ  
сповѣдѣ, да иже мовѣ  
сповѣдѣ, да иже мовѣ  
сповѣдѣ, да иже мовѣ  
сповѣдѣ, да иже мовѣ  
сповѣдѣ, да иже мовѣ  
сповѣдѣ, да иже мовѣ

Ѹ

37

шамовъ поучѣлѣ да поучиши  
жнѣи аще. иже гомни на нѣ  
пакѣ. гласъ жнѣи, якоже  
аще поучиши жнѣи твою, ра  
заѹслѣ мовѣ иже мовѣ  
иже мовѣ иже мовѣ, прѣмѣ  
творитѣ. иже мовѣ поучиши  
ѹдѣ, прѣмѣ дѣтѣ. гласъ  
шамовѣ оубо мовѣ го. аще  
мѣ мовѣ аще мовѣ сътвориши  
оубо и неже мовѣ. оубо  
иже мовѣ аще мовѣ сътвори  
го, пѣ иже мовѣ дѣтѣ. соу  
тѣ мовѣ иже мовѣ  
иже мовѣ рече мовѣ. иже  
тѣ мовѣ иже мовѣ  
иже мовѣ. иже мовѣ мовѣ иже  
иже мовѣ самы оубо мовѣ  
рече мовѣ радѣ мовѣ. мовѣ  
аще мовѣ да аще мовѣ

КТО СЮДѢ ИДИ, АПО. ТОГА ПРИИ  
 ВЕДУШИ КЪ НИ МОУ ДЕТІ ДАРѢ  
 ЧИ КЪ СМѢЖИТЬ МНѢ И ПОМОЛН  
 ШИ. ОУЧИ НИЦІИ ЖЕ СЪ ПРѢПИСИ  
 ИМА. ІС ЖЕ РІ, ОСТАВАНТІ,  
 ИЛИ СЪ СТРАНИ ИЛИ ИМА ПРИИТИ  
 КЪ МНѢ, ПЧИНОВАЮХСЯ ОИ ЦРКВЮ  
 ПЕРВОЮ. И ВЪЗВѢЖЕ МАЛЕРОВУ ШЕ  
 ИИ ПИДІ, И ПОВ. КТО, АПО. И ГЕ И  
 ДУШЕ ПЧКЪ ПРИИТОВА ПЛА РІ ЕМУ.  
 ОИ ДІ. **С**Е СЪ ОИ ЮПИША ПЧКЪ  
 ПРИИТОВА ПИ КЪ КТОУ, **С**Е МА И А ГЕ  
**Е**МУ И РАЖ ОУЧИ ПІ СІАЮ СЪ ГІИ  
 ЧТО СЪ ГЕ СЪ ПВОРОВОУ, ДИМА  
 ЖИВОТЪ ВЪ ЧТИИ. ОИ ЖЕ РІ ЕМУ,  
 ЧТО МА СЪ ГІИ СЪ ГІА, ПИ К ПІО  
 ЖИ СЪ ГІИ СЪ СМО КЕ ДНІ СЪ. А ПІ  
 АНХІ ПРІШИ ВЪ ПИ ПІА ЖИВО  
 ТЪ, СЪ СІА ДИ СЪ ПОВЪ СЪ. СЪ  
 ЕМУ КЪ СІ. ІС ЖЕ РІ ЕЖЕ ПРѢ

ОИ  
 МА

СІИШИ. ПЕРѢЛАНЕНІ СЪ ПВОРИШИ.  
 И СЪ КРА ДІШИ. ПІА СЪ КЪ СІИ  
 А ПІ ПВОРИШИ. ЧТИИ ОЦА ИМА  
 ПРѢ. И ВЪЗВѢЖИШИ ИСКРІ ПІА ГЕ  
 СВОЕГО, ІА КЪ СІИ. ТА СЪ СМѢЖИ П  
 ША. КЪ СІИ СЪ СЪ ПІА СЪ СІИ П  
 ПІА СІИ. ЧТИИ СЪ КЪ СІИ П  
 КЪ СІИ СЪ. РІ ЕМУ СІ, А ПІ СЪ  
 ПРІШИ. СЪ СІИ СЪ СІИ, КЪ СІИ  
 ПРѢ СІИ ИМА СІИ ПІА СІИ,  
 ЖЕ ПІИШИ. ИИ ЖЕ СІИ ИМА СІИ  
 СІИ ПІИ СІИ ПІИ СІИ. И СІИ СІИ  
 ІА СІИ СІИ. СІИ СІИ СІИ СІИ  
 ПІИ СІИ СІИ СІИ СІИ. СІИ  
 СІИ СІИ СІИ СІИ СІИ.  
 ІС ЖЕ РІ ОУЧИ ПІИ СІИ СІИ СІИ,  
 СІИ СІИ СІИ. ІА СІИ СІИ СІИ  
 СІИ СІИ СІИ СІИ СІИ СІИ  
 СІИ СІИ СІИ СІИ СІИ СІИ  
 СІИ СІИ СІИ СІИ СІИ СІИ

оушѣи прорити . лижи есугапиу в  
 прѣпаннѣ есуги влнмѣ . Свѣтъ  
 вѣшнѣи оушнѣи прѣпаннѣ  
 доуисътау . тѣмъишнѣ оувома  
 лнмѣ спннѣ ентѣ . влрнмѣ  
 исъ рѣнѣмѣ . ѡблѣнѣ нѣвлѣмъ  
 ѣ . ѡсѣжнѣнѣмѣ мѡжнѣ нѣ нѣмѣ .

З  
 об

**И** шнѣ нѣмѣ спнѣ тѡгѡмѣ  
 шакѣ нѣмѣ рѣ емоу . Сѣмѣи ѡблѣ  
 вѣхѣнѣ нѣмѣ нѣ нѣмѣ нѣмѣ  
 нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ .  
 нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ .  
 нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ .  
 нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ .  
 нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ .  
 нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ .  
 нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ .  
 нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ .  
 нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ .

ѡмъ мѣмѣ нѣмѣ . ѡмъ нѣмѣ нѣмѣ .  
 ѡмъ нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ .  
 ѡмъ нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ .  
 ѡмъ нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ .  
 ѡмъ нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ .  
 ѡмъ нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ .  
 ѡмъ нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ .  
 ѡмъ нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ .  
 ѡмъ нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ .  
 ѡмъ нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ .

З  
 п

**С**ѣ нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ .  
 нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ .  
 нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ .  
 нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ .  
 нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ .  
 нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ .  
 нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ .  
 нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ .  
 нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ .  
 нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ .  
 нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ нѣмѣ .

мѣ











ІІІШЕ СМОУШЕ НАДІАШЕ  
ОУТІНЦІН ДІАНОШЕ СІАШЕ.  
НАДІАШЕ СІАШЕ СМОУШЕ НАДІАШЕ  
**ІСО ПЕ АГОУ Ф. И ПАГА І ДА**  
**ІНІ Ф. ПАГА І. ПА** ШАФ ШАДЖЕ  
ІСО ПЕ АГА СІАШЕ АГА ДІАНОШЕ  
ПАДІАШЕ ІНІ ПЕ АГА СІАШЕ АГА  
ІСО ПЕ АГА СІАШЕ АГА ДІАНОШЕ  
ПАДІАШЕ ІНІ ПЕ АГА СІАШЕ АГА  
ІСО ПЕ АГА СІАШЕ АГА ДІАНОШЕ  
ПАДІАШЕ ІНІ ПЕ АГА СІАШЕ АГА  
ІСО ПЕ АГА СІАШЕ АГА ДІАНОШЕ  
ПАДІАШЕ ІНІ ПЕ АГА СІАШЕ АГА  
ІСО ПЕ АГА СІАШЕ АГА ДІАНОШЕ  
ПАДІАШЕ ІНІ ПЕ АГА СІАШЕ АГА  
ІСО ПЕ АГА СІАШЕ АГА ДІАНОШЕ  
ПАДІАШЕ ІНІ ПЕ АГА СІАШЕ АГА

**Ж**  
**Л**  
**М**

БІСРОШЕЧОУ ІАДІАШЕ СІАШЕ  
НАДІАШЕ СІАШЕ СМОУШЕ НАДІАШЕ  
ОУТІНЦІН ДІАНОШЕ СІАШЕ.  
НАДІАШЕ СІАШЕ СМОУШЕ НАДІАШЕ  
**ІСО ПЕ АГОУ Ф. И ПАГА І ДА**  
**ІНІ Ф. ПАГА І. ПА** ШАФ ШАДЖЕ  
ІСО ПЕ АГА СІАШЕ АГА ДІАНОШЕ  
ПАДІАШЕ ІНІ ПЕ АГА СІАШЕ АГА  
ІСО ПЕ АГА СІАШЕ АГА ДІАНОШЕ  
ПАДІАШЕ ІНІ ПЕ АГА СІАШЕ АГА  
ІСО ПЕ АГА СІАШЕ АГА ДІАНОШЕ  
ПАДІАШЕ ІНІ ПЕ АГА СІАШЕ АГА  
ІСО ПЕ АГА СІАШЕ АГА ДІАНОШЕ  
ПАДІАШЕ ІНІ ПЕ АГА СІАШЕ АГА  
ІСО ПЕ АГА СІАШЕ АГА ДІАНОШЕ  
ПАДІАШЕ ІНІ ПЕ АГА СІАШЕ АГА  
ІСО ПЕ АГА СІАШЕ АГА ДІАНОШЕ  
ПАДІАШЕ ІНІ ПЕ АГА СІАШЕ АГА  
ІСО ПЕ АГА СІАШЕ АГА ДІАНОШЕ  
ПАДІАШЕ ІНІ ПЕ АГА СІАШЕ АГА

61

**Ж**  
**Л**  
**М**

ракамаві і дѣ. и притогоу пак  
не доугом оу рѣганіи жи. о  
иже бо а-в-ра-амъ рѣ, дѣ доу  
ти, и ниндѣ. ка бо сою съ ст  
вораи доу оути. глаше главу  
прѣси, гла нмаи оу а лниі гла  
вѣми, по солани арніи и лнеко дѣ  
ици а арниган а арниаѣ е жин.  
прѣде каа іи а пѣ поутѣми  
прѣдѣднѣ, и нѣтрѣв а рѣ е  
моу. митгарин же и лнеко дѣ и  
нѣтрѣв а шѣ е моу. а и жѣ а и  
дѣиши прѣдѣв а рѣ е, послѣдн  
аѣ трѣв а ти а моу. **и о рѣ. и**  
**и** плочу прѣдѣтнѣ е а и шѣ е. **и**  
**и** сѣ и стѣу е стѣ а нѣ, рѣ і гѣ  
прѣтнѣ гнѣ оу а ки пнѣ ки е стѣ оу  
а нѣтѣ, и жѣ ма дѣ а нѣ шѣ гѣ.  
и о па шѣ тѣ и го оу рѣ дѣ. и  
и нѣ шѣ п а в а нѣ іи оу нѣ а. и сѣ гѣ

и  
и  
и

гла пѣ. и ка дѣ гѣо дѣ а а тѣ е лѣ  
и оу и дѣ. е гѣ а жѣ прѣ г л и жѣ нѣ  
в рѣ е лѣ п а в а мѣ. н о м а рѣ е тѣ оу  
ка дѣ а а тѣ е лѣ мѣ, прѣ и цѣ т и лѣ оу  
дѣ и е гѣ. и нѣ мѣ шѣ дѣ а а тѣ а мѣ  
р а сѣ и нѣ о. оу а гѣ оу е о сѣ шѣ.  
оу о гѣ о жѣ оу е нѣ нѣ. оу а о гѣ о жѣ к а  
мѣ нѣ. п о сѣ нѣ оу е п a m ѣ п o s a n  
и пѣ р a cѣ m ѣ n ѣ ж a n ѣ шѣ n п rѣ a m ѣ.  
и сѣ тѣ в o p p и n ѣ m ѣ t a n o жѣ e. n o s ѣ  
дѣ жѣ n ѣ o m a k a n ѣ i n ѣ t a i o u e,  
e a n ѣ o u e p a m ѣ tѣ e n ѣ a m ѣ o gѣ o.  
дѣ a a tѣ e m ѣ жѣ e n ѣ dѣ i o u e n ѣ a  
pѣ i n ѣ a n ѣ e жѣ e tѣ i n ѣ p a m a tѣ dѣ n ѣ  
кѣ, п rѣ i n ѣ dѣ tѣ o u e sѣ m a m ѣ. n o u  
dѣ pѣ жѣ n ѣ m ѣ d o cѣ n ѣ o m ѣ n ѣ i n ѣ gѣ o  
n ѣ k a m ѣ n ѣ i n ѣ p o i n ѣ e жѣ dѣ i n ѣ o u e a n ѣ  
и gѣ a n ѣ m ѣ t r a ѣ, n o u e n ѣ n ѣ. n e g a  
o u e sѣ p rѣ i n ѣ dѣ tѣ e n ѣ e n ѣ l o g r a ѣ.  
гѣ o e tѣ v o r p u e dѣ a a tѣ e l a m ѣ



и҃бра нхѣ гажѣжѣ. тѣмъ оубо гла  
расоумъ свойъ. кракъ оубо оубо  
вѣнъ. гдѣни жиниши дѣи  
и҃нѣ. и҃дѣтѣ оубо на нхѣщан  
щѣ поутѣ. и҃н анко ащѣ оубо  
щѣтѣ. прихѣшѣтѣ на срѣнѣ.  
и҃нхѣшѣшѣ кракъ тѣ на поутѣ.  
Оубо и҃нѣ вѣнѣ анко оубо  
шѣ. гдѣни жѣ и҃дѣ срѣнѣ. и҃нпа  
пѣнь кракъ вѣ гдѣ жѣ щѣ. бѣшѣ  
жѣ щѣ вѣ дѣтѣ вѣ гдѣ жѣ щѣ.  
вѣ дѣтѣ оубо и҃нѣ на поутѣ и҃нѣ  
вѣ оубо и҃нѣ срѣнѣ. и҃нпа  
моу, дѣоубо какѣ вѣни дѣ  
и҃нѣ на нхѣ оубо и҃нѣ срѣ  
нѣ. бѣ жѣ оубо и҃нѣ, тѣмъ  
рѣ щѣ на поутѣ. Свѣ гдѣни дѣ  
роу щѣ и҃нѣ оубо. Свѣ гдѣни дѣ  
и҃нѣ вѣ рѣ щѣ вѣ гдѣ оубо кракъ  
щѣ и҃нѣ оубо. тѣмъ оубо вѣтѣ  
платѣ

и҃нѣ жѣ гдѣ гдѣ оубо. на поутѣ оубо  
оубо и҃нѣ гдѣ и҃нѣ. на поутѣ жѣ и҃нѣ кра  
кѣ и҃нѣ. нѣ оубо. тѣмъ оубо и҃нѣ дѣни дѣни  
и҃нѣ гдѣ гдѣ на нхѣ и҃нѣ. тѣмъ, гдѣ.  
**Свѣ гдѣни дѣни дѣни дѣни дѣни**  
**дѣни дѣни дѣни дѣни дѣни**  
тѣмъ оубо. и҃нпа и҃нѣ гдѣ и҃нѣ  
оубо и҃нѣ оубо гдѣ и҃нѣ оубо и҃нѣ  
щѣ. оубо и҃нѣ гдѣ и҃нѣ и҃нѣ оубо  
тѣмъ оубо и҃нѣ. и҃нпа и҃нѣ гдѣ и҃нѣ  
и҃нѣ оубо оубо и҃нѣ. и҃нпа и҃нѣ  
и҃нѣ оубо и҃нѣ, и҃нѣ оубо и҃нѣ и҃нѣ  
щѣ и҃нѣ оубо. рѣ оубо оубо и҃нѣ  
на нхѣ. дѣ оубо и҃нѣ дѣ  
тѣмъ оубо и҃нѣ и҃нѣ. ра  
гоубо и҃нѣ оубо и҃нѣ оубо и҃нѣ.  
рѣ. тѣмъ оубо и҃нѣ оубо и҃нѣ  
и҃нѣ. на нхѣ и҃нѣ и҃нѣ гдѣ и҃нѣ  
и҃нѣ оубо и҃нѣ. бѣ жѣ и҃нѣ и҃нѣ  
и҃нѣ оубо и҃нѣ. и҃нѣ, тѣ

67

ѣ  
ѣ

и҃н

ОБРАЗИ І ПА ПИСАНІИ . ГЛАГО  
СЛОВИ ИСАИИ . ТОГА РАІ АМЕ .  
СІДІТИ ОУ БО ИСАИИ ПАРА  
ВІ . ИСОУІИ А ГОВОІ . ИСАИИ  
АШІ ДИВІИ . ИМО ТА ДАШІИ  
ОУ ДІОУ ШІ . *КО . ГОУ . К . ПІ . Д . ПІ .*  
ПРИСТАУ ПИШИ КЛИМІ . *ПІ . І . ПІ .*  
*КО . РА . РІ . ОУ . ПРИ . СТАУ . ПИ . ШІ . КЛИ . МІ .*

СМОУКІІ ГЛІОУШІ ПІКІТІА ВІ  
ПЕРІПІИ . ИАДІ ПРОСИШІИ ГО ГЛА  
ФІ . ОУЧИША ІАМОУ СІРІ . АШІ  
И ПОВОУ АРРЕІ ПІ ИМАІ ТІБІ . ДА  
ПОИМЕ ТІ СРАГІ І ГО РОЖЕ ПОВЕГО .  
ИАДІ ПЕРІПІИ ПІ МІБІ СРАТА ГЛА  
ЕІ ШІ ВІ ПІ . СРАГІИ . И ПРІАИ  
ОЖИГОУ АРРЕІ . ПІ ИМАІ ПІ МІБІ  
ПІ . ИМО ТА ДІИ ЖІНОУ ГЛАГО СРА  
ГОУ ГЛАГОУ . ТАКИ ЖЕ ЖІ . ИАДІ  
ГОРИ . И ЧРИПІИ . ДАЖЕ ДИВІАМА  
ГО . ПОІАБІ ЖІ ЖЕ ВІ ДІДЕ ОУ АР

А  
ДІ  
ПІ

76  
ГІ И ЖІНА . АЛІ ПЕРІПІИ ОУГО  
КШТОРАГО ОУГО ДІА ДІА ОУ ДІТІ  
ЖІНОА . АЛІ ПЕРІПІИ . ОУА  
ШААЖЕ ІО ІРІ ИМА . СЛОУДІ ПІ  
ПІКІБІ ОУ ШІ ПИСАНІА ПІ ПІ ПІ ПІ  
АЛІ ПЕРІПІИ ПІ КО ПІ И ЖІНОУ ПІ ПО  
ИГА І ПІ . ПІ ИСОУ ДІ ГЛА КЛИ И  
ПАМЕІ ГОВТІ . ОА ПЕРІПІИ ПІ  
АРОУ ГІИ ПЕРІПАІ ПІА . ПІ ПІА  
ГОВА БГОМА ГЛА ПІ . АСІ ПІ ПІ  
БІ АРМАМА . ИБІ ПІА ПІА . ИБІ  
ІА ПІА ПІА . ПІБІ БІ БІ АРМА ПІ .  
ПІ ЖІНОА . ИСОУІА ШІ ПА РІО ДІ  
ДИОА ДІОУШІ ОУЧИПІИ ГО . *КО . ПІ .*  
*АІ ОУ . І . И . ПІА . Р . ОУ . ПІ . І . И . ПІ .*  
*ПІА . Р . ОУ . И . ПІА . ОУ . Д . АР . ПІ . И . ЖІ .*  
САИШААШІ ИСОУАМА ІА ДІОУКІБІ .  
СІ ПРАШІ АЛІ ОУ ПІ . ИАДІ ПЕРІПІИ  
ДИПІ ОУ ПІИ ГЛА ПІ ПІ ОУ ЧІ ПІ ПІА .  
*ПІ . ПІ .* *КО . РА . РІ . ОУ . ПРИ . СТАУ . ПИ . ШІ . КЛИ . МІ .*

А  
ДІ



нб.

нп.

пѣхѣ пригостити кѣ ісѹсѹ иже  
 и него иже. оутишелима  
 хитрѣхѣ солиннѣ безаконнѣ.  
 ісѹсѣ рѣкомъ. безаконннѣ  
 сѣтвоего, вѣтѣрѣмѣтвоемѣ.  
 иалнѣ днѣи своѣи. иалнѣ  
 мнсаннѣ гавнѣ. Сннѣ прѣмѣ  
 иволаша заповѣтѣ, вторажи  
 пѣснѣ иѣ, иал заповѣтѣ ипрѣ  
 пннѣго свѣтѣго, ісѹсѣтѣ. Блнѣ  
 ю ѿ своѣи заповѣднѣю, всѣ зако  
 нѣ ипрѣвѣцнѣи сѣтѣ. Сѣсрабнѣ  
 оѣмѣ флрннѣтѣмѣ влпроснѣ ісѹ  
 сѣмѣ, тѣсѣ вѣмннѣтѣ ѿ хѣ  
 чнѣнѣ снѣ. глѣшнѣ ісѹсѣдѣ вѣ,  
 глѣннѣ, како оуго дѣлѣ хѣ  
 га ісѹсѣ парннѣтѣ глѣнѣ. рѣсѣ глѣн  
 моймѣю, сѣдѣтѣ ісѹсѣтѣ ісѹсѣ  
 нѣ днѣи дѣлѣтѣ полнѣю жѣу в рарнѣ  
 тѣвоѣ. поднѣжнѣ погѣмѣтѣвоѣ

ма. ѿ шѣсѣсѣ дѣлѣ парннѣтѣ  
 ивога, како снѣ сѣмѣю вѣ. ии  
 нѣтѣжѣ можѣшнѣ шѣтѣшѣтѣ сѣмѣ  
 мѣвоѣтѣ. пнѣжнѣмѣтѣсѣ ісѹсѣ  
 го днѣи влпроснѣтѣнѣго ісѹсѣмѣю.  
 нѣтѣтѣтѣтѣ ісѹсѣ глѣнѣ. **рѣ**  
**сѣтѣ ісѹсѣ глѣнѣ ісѹсѣ** парннѣмѣнѣ  
 тннннѣмѣ ісѹсѣмѣ, глѣнѣ. пѣмѣ  
 вѣтѣвоѣтѣдѣмнѣтѣ сѣднѣшнѣю  
 тнннѣтѣнѣ флрннѣнѣ. Блнѣ оуго  
 сѣннѣкѣ лѣтѣрнѣоушнѣмѣ сѣмѣюѣнѣ.  
 сѣсѣлѣю днѣи ісѹсѣвоѣтѣтѣ. по  
 дѣшнѣмѣжѣ ісѹсѣ пѣсѣвоѣтѣтѣ глѣнѣ  
 тѣсѣоѣ пѣсѣвоѣтѣтѣ. сѣтѣгнѣютѣ  
 го крѣмннѣтѣшнѣкѣ ісѹсѣднѣшнѣ  
 мѣ, ивѣсѣлѣгнѣютѣмѣ пѣшнѣ  
 тѣмѣтѣшнѣкѣ. прѣснѣвоѣтѣжнѣвоѣ  
 пѣхнѣтѣтѣтѣ дѣннѣшнѣтѣнѣ ісѹсѣ, бѣ  
 глѣнѣ дѣлѣсѣвоѣтѣтѣ глѣнѣтѣтѣтѣ  
 вѣннѣмѣ гѣоушнѣтѣнѣнѣ, рѣшнѣрѣлѣ

нб.

рѣ  
сѣ

рѣ







л  
н

принст оулише сь к немъ. соу еи.  
**свѣтъ** ѿ принстоу пише на юу  
 ѿ иниции роу, помазати е  
 мову да пиа црива паа. ие же  
 реимъ павитран ѿ са сим, амн  
 гаиваа, пивма тл ѿ ствоя гди  
 камъ нъ на ка мѣнъ, и же пи  
 рауши пи. сѣ дшоу же мов.  
**сѣ пави аѣ. на хр. свѣтъ ѿ ѣ**  
**шюу ісѣи.** на горѣ іаѣ ѿ гдѣ и,  
 принстоу пише на юу мѣ оути  
 нициѣ едншмъ гди мѣ, рѣи  
 пѣ и ѿ ѣ пиа воу гѣ. и чтои  
 знаменіе гдѣ ѿго принше зна.  
 икоп тина ѿ флов. и ѿ ѣ шѣ  
 а ѿ іе реимѣ, сандарте диник  
 т оживѣ прѣаститѣ. мнози  
 бо и риндоу гѣ бѣ имѣ мове гди  
 шѣ, азъ бѣ хѣ, и мнози гнѣтѣ  
 а ѿ гтѣ. оулиша гтѣ же имѣ

л

браши и санша пиа крапѣ. гди  
 пиа пиоу жа гди гди. про ка нѣ гоуи.  
 бниа, пѣ пѣ гога и конѣ пиа  
 сь пиа пи гдѣ ѿ ѣ ка паиу гди  
 и прѣ ѿ ка црѣ ѿ ѿ. и гоу пиа гла  
 днѣ пагоу еи, и гдѣ и ло мѣ ѿ  
 ѿ ѣ гѣ пиа пауша ѿ воу гди и ми.  
 гога прѣ да дѣ шѣ ѿ а ѿ ѣ гди и  
 поу еи ѿ ѿ ѿ. и гоу пиа пиа гди  
 ми ѿ ѣ мѣ сѣ гди. и мѣ пиа и ѿ  
 е гога и. и гога гѣ ка гди и ѿ  
 мнози, и дрѣ гди дрѣ гди прѣ  
 да дѣтѣ. и ѿ ѣ пиа ѿ пиа дрѣ гди  
 дрѣ гди. и мнози а ѣ же прѣ роуи  
 ѿ гдѣ ѿ гдѣ. и прѣ а гди пиа мнѣ  
 гди и, и гоу мнѣ гди гди сѣ гди  
 пиа. и сѣ мѣтѣ ѿ ѣ ѣ мнѣ гди  
**лѣ. иѣ. аѣ. иѣ. рѣ гѣ гдѣ ѿ ѣ пиа**  
 прѣ тѣ пиа и же гди ѿ ѣ ѣ гди  
 сѣ пиа. **ко, ѿ ѣ.** и прѣ ѿ ѣ гди

л  
н



КЛЕТІ . ПЛОУНА ПИДЛ СЕБѢ ТАСЛО  
ЕГО . И ЗЕБѢТИ ПЛОДУТЬ СЯ НЕ БѢ-  
И СКАН НЕ ИИ ПОДА ИГ ПОУТИ .  
И ПОГА МѢНИТИ ЗНАМИИ ПАМЯ  
СНА ЧАДЪ СКАГО . И ПЕРѢА ВЕ  
СПЛАЧИУТЬ СЕ АСЯ КВОЛИИ СМАА  
ПИКАА . И ПУХИТЬ ОНА МѢТИ СКА  
ГО ГРѢ ДОУ ПРАГО ПА ЧО СЛА ПЕРѢ  
НЕ ПИДЛ , СЪ ПИШОИ ПЛАДОУ МО  
ГОЮ . И ПОЛѢТЬ АРГАН ТАСО ,  
ІА ПРОВО СНИМА СЛАГО А ЧАИ  
САМА . И СЕ БѢ РОУТЬІ , И ЗЕ СРАИ  
НИ И ГО ШТИ ПРѢХІ А БѢ ТРѢ-  
ШКОИЦѢ ПСѢ ДИШКОИЦѢ И . ШЕ  
МОШКОИЦИ И И ПЛОУТИ ПЕРІ  
ПРІГЪ И . И ПТА ІОЖІ ВІА И И СОВ  
ДИТИ МЛА , И АНТАІ ПРОВО БѢ  
ТІ . ВѢДИТИ ІАКО САНЗѢ ІЕ ЖІ  
ТІА . ТАКО И ВАН ПСА А ИТИ СІА  
ВІА . БѢДИТИ ІАКО САНЗѢ ІЕ

ЖИТЕА . ТАКО И ВАН ПСА КИДИТИ СІА  
ІА ВІА . ВѢДИТИ ІАКО САНЗѢ ІЕ  
ПРІИ ДІАТИ . **ПРІ , ИІ . СЮИ , СІ . РІ**  
**РІ ІАКО ИМЕ ОУТИ ИТИ** , ДА ИТИ СІА  
ВІА . ПИА ИМО ИДИТИ ПРІО СІА ДИИ  
ДЕЖІ СІА СІА СЮИТИ . НЕ ОНИИ  
МАМНИИ ИДИТИ . А СІА И БѢ САМОИ  
ПИИ МО ИДИТИ . **КО ЛІИ , АІ . СІА**  
**ПІА , СІ , ПА . РІ ІЕ ІАКО ИМЕ ОУТИ ИТИ**  
**КІО** , ОДИИ ЖІТИ И ПАСІЕ , ПИ  
КТОЖЕ БѢ . ПИДГ ГАН НЕ И . ТІ  
КО ИТИ МО ИДИТИ , ІАКОЖЕ  
СІА АДИИ ПІИ ВІА . ТАКО СОВА  
ТИ И ПІИ ШІ И ПІИ СІА МА ИТИ  
ГО . ІАКОЖЕ СОВА ОУ АДИИ ПР  
БѢТИ ПОТОПА , ІАДОУ ИИ ПИИ И  
И И И И . ЖЕНѢ ИИ И ПОСА  
И ИИ . ДИИ ИГО ЖІ ДІИ ВІИ  
ІА ПІИ А СКО ИТИ . И ПІИ И  
ІА ИИ ДО ИДЕ И ПІИ И И И .

71

23  
23

24  
24







Иже да, пришестьши иудар  
га да. а приимаша иже, шѣ и  
кша влудамъ, и глхри срсро  
гнѣ своиго. поапожеже време  
ни придегнѣ расѣтхѣ, иже  
зашне снхмъ сѣлашася. и  
приншуваша, сѣ талаитѣ при  
мѣ, пѣшпнѣ дрѣтхѣ, сѣ та  
лантѣ, сѣ гѣ, сѣ талаитѣ  
мнѣсѣ придадѣ, ии дрѣтхѣ  
сѣ, пришестьши имѣ. рѣ же  
сѣ иго. докрярае иелгнѣ  
кѣрнѣ. сѣ малѣ сѣ кѣрнѣ, на  
многнмнѣ погѣблѣю, бѣмнѣ  
блудѣ гѣ своиго. пришувѣ  
ла же иже да талаитѣ при  
емѣ рѣ, гѣ, да талаитѣ  
сѣ придадѣ, сѣ дрѣтхѣ та  
лантѣ пришестьши имѣ. рѣ  
сѣмѣ рѣ иго, дрѣтхѣ расѣсѣ

76  
гѣ иже рнѣ. сѣ малѣ сѣ кѣрнѣ  
нѣ, на многнмнѣ погѣблѣю  
вѣмнѣ блудѣ гѣ своиго. при  
шувѣла же и приимаша и дрѣтхѣ та  
лантѣ, рѣ гѣ иже хѣмѣ мѣже  
сѣмѣ рѣ иго. дрѣтхѣ расѣсѣ  
нѣмѣ иже. иже рнѣ юду  
же перагѣснѣ иго. иже сѣ  
нѣмѣ, сѣ кѣрнѣ талаитѣ твои  
бѣ талаитѣ, иже илаши пѣшѣ. иже  
шѣ же гѣ иго рѣ иго. дрѣтхѣ  
кѣрнѣ илаши, вѣ дрѣтхѣ  
мѣже пѣ и дрѣтхѣ мѣже, иже  
кѣрнѣ юду же перагѣснѣ  
нѣмѣ сѣмнѣ оукопѣсѣ вѣдѣти  
срсро монѣ рѣ иже сѣ. иже  
шѣ дрѣтхѣ влудѣ гѣ своиго  
ю, бѣмнѣ пѣшѣ сѣмнѣ гѣ  
нѣ, дрѣтхѣ илаши пѣшѣ, сѣ  
талаитѣ, илаши пѣшѣ сѣ

заѣ данишоу дарті, ии хсѣу  
 дѣтѣ, ѡнѣнмоушагоже иижи  
 мнѣиѣ иадеи блзѣтѣкоу де  
 тѣ ѡнѣнго. ииискалоутимаго  
 радѣ блзрѣжишналшмоукоу  
 лашѣноуи. тѣу соудѣтѣпла  
 ииисѣ жѣтѣхѣу сѣ: **ко, ии. ѣга**  
**жѣ. пѣ. мѣ. поу.** **рѣтѣ иѣга** при  
 дѣтѣ иѣ чаѣтѣсѣиѣ блзладе сѣо  
 єи, ииалѣи иѣиѣагѣаи сѣиѣ.  
 тѣга гѣдѣтѣ наприѣтѣаѣ сѣа  
 блѣтѣи. ииѣсѣтѣроутиѣ прѣтѣи  
 маѣ блѣ ѣтѣиѣ. ииразловѣтѣ  
 тѣиѣдрѣгѣ ѡдрѣгѣ. іако  
 жѣ пастирѣ разловѣтѣ сѣк  
 цѣ ѡкозлѣрѣ. ииѣиѣакиѣиѣ ѣ  
 киѣ ѡдрѣноѣсѣтѣ, іакозлѣиѣ  
 ѡшоцѣиѣ. тѣга рѣтѣ црѣ  
 сѣтѣиѣмаѣ ѡдрѣноѣсѣо. при  
 дѣтѣсѣаѣиѣи ѣиѣамоѣгѣ, па

34  
 34  
 34

гаѣдрѣиѣтѣ. ѡгогокаѣтѣоѣ сѣа  
 прѣтѣиѣ ѡмаѣжѣиѣиѣамѣтѣоѣ. сѣ  
 гѣаѣтѣоѣ ииѣдѣтѣиѣмаѣ блзтѣи.  
 блзѣтѣдѣтѣиѣиѣаѣиѣтѣиѣтѣ. ѡѣ  
 ииѣсѣтѣхѣ ииѣаѣтѣдѣтѣиѣтѣ. црѣ  
 гѣ ииѣдѣтѣиѣтѣмаѣ. сѣаѣтѣ ии  
 поѣтѣиѣтѣиѣтѣ. сѣтѣаѣиѣтѣиѣтѣ  
 ииѣрѣиѣдѣтѣиѣтѣиѣтѣ. тѣга  
 ѡѣтѣцѣаѣтѣиѣсѣмаѣтѣ прѣтѣиѣиѣиѣ  
 гѣаѣтѣ. сѣиѣкоѣтѣиѣдѣтѣиѣдѣ  
 тѣоѣра, ииѣпаѣиѣиѣдѣтѣиѣ.  
 ииѣжѣ  
 жѣоѣща ииѣпаѣоѣиѣдѣтѣ. каѣтѣжѣ  
 тѣиѣдѣтѣиѣтѣ сѣтѣраѣиѣ ииѣсѣтѣ  
 дѣиѣмаѣ, ииѣнѣаѣгѣ ииѣдѣтѣиѣдѣтѣ  
 коѣтѣжѣтѣиѣдѣтѣиѣтѣ сѣаѣтѣиѣ, ии  
 аѣаѣтѣмаѣиѣиѣцѣ, ииѣрѣдѣтѣиѣдѣтѣиѣ  
 киѣсѣтѣ. ииѣѣаѣтѣаѣѣцѣрѣ рѣтѣиѣ.  
 аѣаѣ гѣиѣаѣ, поѣтѣжѣ сѣтѣаѣрѣ  
 иѣтѣ ѣдѣтѣиѣмаѣ ѣиѣ крѣтѣиѣмаѣиѣ  
 маѣиѣиѣхѣ, маѣтѣсѣтѣаѣрѣиѣтѣ.



рдімоу пріи мліигоуцїи наго  
на рїи в ішнатила в хе го бї рат  
рїишоу. Бидіашнї оутипуї  
н го нїго в ашнї гїишнї. нїгоу  
раднї гнїсїи, мотїашнї босї  
мїрї прїи дїи бнїи на мїи  
рїи, нї дїи нїи нїи. рїиоу мї  
бїи іс рїи мї, чїио прїи жїи  
пїи жїи оу. дїи мї до брїи сї дїи  
бїи мї. бїи гїи оу нїи нїи мї  
сїи оу сїи. мїи жїи нїи гїи  
нїи мї. сїи гїи в ішнатила мї  
рїи сїи нїи гїи мїи, нїи оу рїи  
нїи мї сїи гїи. нїи гїи гїи  
в мїи. нїи гїи дїи прїи оу дїи  
нїи оу дїи сїи гїи сїи в мїи  
мї мї рїи. рїи нїи мїи сїи гїи  
рїи, в мїи мїи сїи. то гїи  
шїи нїи нїи оу оу нїи гїи гїи.  
гїи мїи тоу дїи нїи гїи нїи гїи

77  
кїи, нїи гїи рїи рїи. чїи оу мї  
хїи оу нїи дїи, нїи гїи прїи дїи  
нїи. бїи нїи нїи гїи нїи мїи  
дїи, гїи сїи нїи. нїи оу оу нїи  
нїи нїи нїи гїи нїи гїи, дїи  
го прїи дїи нїи гїи, нїи гїи нїи  
дїи нїи нїи. прїи гїи нїи гїи  
нїи нїи гїи. гїи нїи мїи гїи  
шн оу гїи нїи гїи нїи нїи нїи  
гїи. бїи жїи рїи нїи гїи гїи нїи  
бїи нїи нїи рїи нїи оу нїи мї  
гїи нїи, в мїи мїи гїи нїи,  
оу нїи гїи нїи оу нїи сїи  
нїи нїи мїи мїи. нїи нїи нїи  
оу нїи нїи нїи жїи нїи гїи мїи.  
нїи оу гїи оу нїи нїи гїи. нїи оу нїи  
гїи оу нїи гїи сїи оу нїи нїи  
нїи гїи, нїи гїи. гїи нїи, нїи  
нїи гїи нїи гїи нїи нїи. дїи  
гїи гїи. нїи оу нїи нїи гїи прїи









Срѣтаху оу . ѿмного аже гвѣ  
шанъ прѣстоу павлеу , не ѿсрѣ  
таши . послѣ же прѣстоу пав  
ша да а аже гвѣ стелариспа .  
Срѣти могоу разумити хри  
ае живю , и прѣмъ днѣмъ гвѣ  
шанъ . ѿмного архирѣи рѣ  
ѣмоу . и нѣсѣмъ ѿвѣрѣва  
ѣши . что сѣмъ гвѣ стеларис  
и тѣ . и сѣмъ малѣмъ , и ѿвѣ  
шанъ архирѣи рѣ ѣмъ . за сѣмъ  
юмъ сѣмъ жѣмъ , да рѣ шина  
аже стѣмъ гвѣ , сѣмъ . гвѣ  
моуѣ , тѣ рѣ . ѿвѣ гвѣмъ  
ѣмъ оу рѣмъ гвѣмъ малѣмъ .  
сѣмъ ѿвѣ стѣмъ . и рѣмъ  
шана ѿвѣ стѣмъ . тогда рѣ  
и рѣмъ рѣмъ рѣмъ гвѣ .  
и мѣмъ ѿвѣ стѣмъ . что сѣмъ  
сѣмъ гвѣ стѣмъ , сѣмъ гвѣмъ

В

павлаѣмъ и мѣмъ гвѣ , тѣмъ  
мѣмъ . ѿмного ѿвѣ стѣмъ  
шѣмъ мѣмъ гвѣмъ . тогда  
рѣмъ гвѣмъ мѣмъ . и мѣмъ  
ѣмъ гвѣмъ , ѿмного рѣмъ  
оу рѣмъ гвѣмъ . прѣмъ  
гвѣмъ оу рѣмъ . и рѣмъ  
мѣмъ гвѣмъ мѣмъ . и рѣмъ  
павлаѣмъ ѿвѣ стѣмъ гвѣ  
шѣмъ . и тѣмъ гвѣмъ гвѣмъ  
мѣмъ . ѿмного ѿвѣ стѣмъ  
мѣмъ гвѣмъ . прѣмъ тѣмъ  
и рѣмъ мѣмъ ѣмъ мѣмъ .  
оу рѣмъ гвѣмъ . и гвѣмъ  
мѣмъ и тѣмъ гвѣмъ мѣмъ .  
и павлаѣмъ ѿвѣ стѣмъ  
гвѣмъ мѣмъ . помѣмъ  
прѣмъ гвѣмъ стѣмъ и рѣ  
мѣмъ мѣмъ . мѣмъ мѣмъ  
ѿвѣ стѣмъ , и гвѣмъ гвѣмъ

59

35

Г

В



Свѣдѣнїи еѣ . іс же ста прѣ  
иѣмленїи . иако прїише ісма  
мъ гай . гѣмнїи прѣ іоудей  
стїи . іс же рї сѣмоу , гѣ гай  
шїи . ина лана гл҃ахов архїерїи  
иптарци . иицо же ѡаѣ шѣ . гѣ  
гѣ гл҃аго мот пмапѣ . пмаши  
шнани ѡаїкоу на пїтѣ стїи  
тѣлоу ісїи . ии ѡаѣ шѣ сѣмоу  
пїи кѣ дїишмоу гай . мко дї  
внїи кѣ ісмапоу ѡѣаѣ . пма  
гакъ же прѣдїи кѣ ѡнїанї гѣ  
ісмапоу іпїоуша пїи єднїи  
гѣо парїиоу єѣ кѣ пїи . єго же  
хїи пїи мхоу . ииѣ мхоу же іс  
гѣ свїзїаї парїиїа гайма  
го варагоу . Сѣрлїиїи же ии  
рѣ ииѣ пмапѣ . кїиго хїи  
циїи іпїоуцоу єѣ . варагоу  
лї ианїсѣ гаймаго хѣ . єѣшї

ииѣ гѣ пороу гашїи ємоу . Сѣмнїи  
шѣ сѣ пїгокаго рѣ пїицоу . иако  
кони єрїи гѣ єго . иако дашїи  
па прїишїи . ии хїи дїишїи єѣ  
рїишїи мїа ісрїишїи єѣа . ии  
пѣмнїи мїа . ии мот гѣ дїишїи по  
пїи кѣ єго . **кѣ . іс . м . ісрїи .**  
**иїи . кѣ . и . прїишїи .** **єѣ . іс .**  
**єѣ . ісрїи .** **рѣ . іс . и . прїишїи .**  
внїи , пмаѣ стїи рїи гѣмоу гѣ  
гопїи . іс же іс гаймаи . крїиїа  
мѣтїи . дашїи сѣмоу пїишїи іпїи  
Сѣжастїи існїиїи , ии кїоушїи  
пїишїи пїишїи . рѣмнїишїи  
и . рѣмнїишїи рїи гѣ єго , врїишїи  
єѣ , ии єднїи стїи рїи гѣ єго .  
ии ємо жїишїи брїиоу гѣмнїи гѣи  
поуїи го пмапїи . Сїи іс іс прѣ  
іоудейїи . гѣ гѣ рїишїи пма  
дварагоу пмапїи . іс дїишїи єѣ

єѣ  
рѣ







ижего поимно приидеши оуира до  
 шен, на спши. ижего оуаимна  
 нна соуд, ть оу крмоста. ма оу  
 шван е го, на е х спрмалнсе  
 шварк. Оиже приамши е рсере  
 пниа. Ои шорнш еможе ма ху  
 пниши. и прома тире славо ет  
 ва иудей дшсего днѣ. **Евѣи д.**  
**Свѣрна. Рсарт ѿ е днн жна**  
 дннш хутиши и дшнш бьгаи  
 а еи а гору, и маже повлати  
 ис. и кидиши его поклонише  
 емоу, **Свѣнж еулаиши**. и  
 пришочла е рѣ наа гѣ, да  
 мни бьгаи ала на еи и на у  
 маи, шѣ шѣ ма оу ти шѣ ва гѣ е ху  
 ка и крѣ шен ва на мѣ **Сѣа и сна**  
 и етго дѣа. оутиши ели ети и  
 ва е сана раповѣ дѣ ва. и се  
 дѣ с вами етѣ ва гдѣи. **дш**

51  
 FBI



**Иереміа е оуаи етѣ**

**С** жѣ оуаи етѣ еван, по тѣи  
 а е шѣ дѣа а гдѣи на ели гаво  
 еи а рма е. етѣ оуе е а мо  
 петроу оутиши етѣ и по е дѣа мѣ.  
 е рѣ шѣ и сна гдѣго и маи оуи тѣ прѣ рѣ  
 ико дѣа а га го и дѣ е, маи а етѣ шѣ  
 и оуаи е а гдѣи и же и а рма етѣ, пѣ  
 и оу а лоу еи х оу а етѣ. **Свѣнж е**  
 ели шрѣ прѣ еи ка шѣ маи жѣ. и  
 ва рма етѣ пѣи гѣ. маи шѣ оуе етѣ  
 и жѣ ва рма етѣ а рни, прѣ гѣти оу етѣ  
 етѣ а нѣа прѣ оуе дѣаи. пѣ и гѣи









ОСТАВНО О ГНЬ, А БИ СЛОВЖА  
 ШЕМОУ. ПОДА КЪ ЖЕ НАШУ  
 ЕСТЬ СЪ ДАЖЕ ЖАШНАШИ. ПРИИШША  
 ХОУ КЪ НАМОУ ВЪ СЪ ПДАЖИИ Е.  
 НЕ ФОНЕ, НЕ ЧЪ АЛЬ ГРА СЫ ГРА  
 АИ КЪ ДЪ ВЪ. ИИШЕ АН МП О Г  
 ЗА КЪ СОУШЕ Е РАДЪ И ТИ МЫ Е РАМИ.  
 СТРАЖОУШЕ НЕ ЧЪ КИ МНОГО  
 И ЧЪ ПЪ. ИИШЕ ТА А М ШЕ ГЛА  
 ТЫ Е ЧЪ И, А М О ЧЪ ДЪ Х О Ч Е Г О Д А  
 СОУШ А. И О П Р О П О Ш И СОУШ И Г Ч  
 А О. А С П А Д А И ЧЪ Д А И Н Д И  
**С О У В. П. РЪ ДЪ Ф И П О Н Д И Е.**  
 ВЪ П О У С Т О А Н Т О И Г О У М А Т И Х  
 Д Е М А Ш Е. П О И А П Е В Е. П А П Р Е  
 Г. А. И Г Н А Ш И Н О С И М О Н Ъ И И Ж Е  
 С Ы П Я М Ъ. И О Б Р Е Т И Ш Е С Л А Ш Е  
 Е М О У. И А К О В И Т Т Е К И Ц О У Ч.  
 И Г Л А И М Ъ, И Д И М Ъ В Б Е А Н Ж И Е  
 Г Р А Д И И Е С И Д А Н П О У П Р О П О Ч К О.

Г

2  
 3  
 4  
 5

ПАИ ГО И ЧЪ Д О Х А. И С Ч П Р О П О Ч  
 Д А П А С П А М И Р И И Х Е А Д Е Ч Е Н Г А  
 А И Ч Е И П Р Ч Е И И Г Р О П И. И П Р И Д И  
 КЪ П И М О У П Р И М А Ж Е П Ъ, А М Е С Т О  
 И П А Ц О ВЪ П О У П А С П Р Ч Е И И, И Г А Н  
 Е М О У. И А К О В И Т Х И Ц И И И М О Ж Е  
 Ш И М Ч О У И П И П И. И С Ж Е М А Д О  
 В А С Ъ П Р О П Т Р Ъ Р О У К О У П О С Л О В И Е Г О.  
 И С Г Л А Е М О У Х И Ш О У О И Т И С И, И  
 Р И Ш О У Е М О У, А Б И Ш П И Д И П Р О  
 К А Ж Е П И Е И Ч И Т И А Е М. И Ч А П Р Ч  
 Ц Ъ Е М О У А Б И И Ч Е Г Н А Е Г О, И С Г Л  
 Е М О У К Л О Д И П И К О М О У Ж Е П И Т И  
 С И Ж Е Р Ч И И. П А И Е П О С А Ж И П Р Е  
 Ш А И, И П Р И П И И Ч А О Ч И П И И С О I  
 М А Ж Е П О В Е М А М О У И А С Ч Е К И  
 А С П А О И М А Е. П О, И О У О И Ж Е И Ч  
 Ш Е П А Т К Т Ъ П Р О П О Ч К Д А Т И М О  
 Г О И П Р И М О Г И Т И С Л О В О. И А К О В О  
 М О У И Е М О Ш И Е М О У С А Ч, А С Р Ч

2

3

4

5



И  
С

ршъ и да мше пълней ноу гадити  
**и** мнмогрѣдѣ. **Сѡв. г. нѣ рѣшѣ**  
**мѣ ѡ мнмогрѣдѣ** іѣ андалѣ  
 анн лѣ фѡварѣ прѣ паметни  
 цѣ . и глаголюу паметѣ грѣдѣ  
 и вѣстѣе вѣстѣ его и дѣ . и кѣ  
 вѣ рѣ жѣ проу сѣмъ адымъ его .  
 и мншрѣ мн тарѣ и грѣши  
 нѣи вѣ рѣ жѣ аду сѣтѡмѣ и сѡв  
 чинскѣ и го . **сѣхочу** компшрѣ  
 и стѡпѣ и дѣ шѣ . и пннцн и бѣ ар  
 снѣ вѣ дѣ шѣ его и дѣ шѣ сѣ мн  
 тарѣ и грѣши нѣи . глаголю  
 оу пнншѣ сѣ . тѡи нѡвѣ мн  
 тарѣ и грѣши нѣи , іанѣ и пннѣ  
 тѣ . и іаншѣ іѣ глаголюу , нѣ  
 прѣ сѡчѣ тѣ гдѣ вѣи вратѣ нѣ кѣ  
 лѣ цѣи . нѣ прѣ дѣ прѣ рѣ шѣ прѣ  
 вѣ дѣ шѣ , нѣ грѣ шѣи нѣи пннѣ  
 мѣи . **и ѡ сѡв. и сѣхочу . и і . и і . и і .**

И  
С

**рѣ шѣ ѡ сѣхочу** оу пнншѣ іанѣ  
 пнншѣ и фѣ рнншѣ прѣ шѣ прѣ  
 и прѣ дѣ шѣ прѣ шѣ іанѣ . прѣ дѣ  
 оу пнншѣ іанѣ шѣ и бѣ арнншѣ  
 пнншѣ прѣ . и прѣ и мѣ іѣ сѣ дѣ мѡ  
 гѡчѣ іанѣ сѣ рѣ шѣ дѣ шѣ жѣ  
 пѣ рѣ сѣ пнншѣ и прѣ шѣ шѣ  
 сѣ мншѣ арнншѣ сѣ іанѣ іанѣ шѣ  
 пнншѣ , пнншѣ шѣ пнншѣ  
 и . прѣ дѣ шѣ іанѣ шѣ , и гдѣ іанѣ  
 мнншѣ іанѣ шѣ шѣ , и грѣ шѣ прѣ  
 шѣ шѣ вѣ шѣ шѣ . и пнншѣ шѣ  
 жѣ прѣ шѣ шѣ шѣ шѣ пнншѣ шѣ  
 пѣ прѣ шѣ шѣ шѣ шѣ шѣ шѣ .  
 шѣ шѣ шѣ шѣ , вѣ шѣ шѣ шѣ шѣ  
 сѣ шѣ шѣ шѣ шѣ шѣ . и грѣ шѣ  
 шѣ шѣ шѣ шѣ . и пнншѣ шѣ шѣ  
 шѣ шѣ шѣ шѣ шѣ шѣ шѣ шѣ  
 шѣ . шѣ шѣ шѣ шѣ , прѣ шѣ шѣ шѣ  
 шѣ шѣ шѣ шѣ . и пнншѣ шѣ шѣ

стѣ иамѣ гн погнѣ прѣ стѣ . пѣан  
 пѣннѣав влмѣдн похнасам тн  
 нѣ пѣ дѣоу, вѣ пѣ а мѣ г, пѣ, и пѣ а  
 пѣ а мѣ г, он . и сѣ мнмодѣдн  
 тннѣ мѣоу . **Сѣу, д, пѣ .** **Рѣдѣ ѡ**  
**и дѣм шѣс** а мѣоу рѣннѣ прѣ стѣ  
 гѣа . и мѣтншѣоу тннѣнѣ и гѣо поу  
 тѣ пѣворнѣ шн . а мѣ прѣ стѣ мѣрнѣ мѣд  
 гн . фари гнѣ глѣдѣоу сѣ мѣоу, а н  
 жѣ . тѣпѣ пѣворнѣ а мѣоу сѣтѣ,  
 сѣ жнѣ дѣоу нѣтѣ . и гѣ глѣ а шѣнѣ  
 пѣннѣан мнѣоу нѣтѣ тѣнѣ , тѣпѣ сѣ  
 пѣворнѣ дѣлѣ , и гѣ а прѣ гѣ о в а дѣ нѣ нѣ мѣтѣ .  
 и а сѣ глѣ а нѣ сѣ дѣ нѣ жѣ сѣ гнѣ , и а сѣ  
 вѣлнѣ дѣ влѣ дѣ ѣ нѣнѣ , прѣ нѣ а мѣ д  
 рѣ дѣ рнѣ рѣнѣ . и дѣ мѣ сѣ прѣ сѣ а мѣ жѣ  
 ннѣ сѣ сѣ нѣ . и хѣ жѣ пѣ гѣ ѡ пѣдѣ шѣ  
 мѣтнѣ , рѣ нѣ мѣ оу нѣ рѣнѣ , и дѣ и гѣ оу  
 шнѣ сѣ нѣ . и глѣ а шнѣ , гѣ оу сѣ о тѣ  
 тѣ нѣ рѣ сѣ . а нѣ мѣ нѣ сѣ оу сѣ o тѣ

М  
Т

тѣ дѣ . пѣ жѣ гѣ нѣ пѣ жѣ мѣ тнѣ нѣ  
 гѣ оу сѣ n t e . и а сѣ n d e пѣ a k o влѣ n n a  
 нѣ рѣ . и сѣ t e пѣ o u тѣ n t e гѣ o u d o u нѣ m  
 рѣ o u n o u . и нѣ a гѣ r a d o u t e g e , дѣ n n o u  
 t o u c e n o u и сѣ f a n t e n ѣ . дѣ n a g e влѣ  
 зѣ s t a o n t e . и глѣ a тѣ n o u гѣ o u n o u  
 цѣ a m e y p o u c o u . пѣ a n n o u p e . и  
 глѣ a m e , дѣ o u n o u t a n влѣ o u c o t e  
 дѣ o u c p o t e пѣ o u r n ѣ . и нѣ жѣ o t a o u r n  
 нѣ . дѣ o u n o u пѣ a n пѣ o u c o u c n t e  
 ѣ n ѣ жѣ m e t d o u , и а s e r i e n a  
 n n e g n i e v a m e , сѣ p e c t e ѣ o n a  
 m n e n t e n g r e d e и d e . глѣ a тѣ n o u  
 пѣ o u t e r n ѣ p o u c k o u тѣ o u ѣ , и пѣ o u c e  
 пѣ o u t a r e d n e r o u c k e g o цѣ a m e n o  
 и d e o u t e . **и сѣ o u** и нѣ d e шѣ n e ф a  
 r y n e a c e n , сѣ r e n d e n a n n e , сѣ o u t e  
 тѣ o u r a d o u n a n e лѣ n e , гѣ n e . **Рѣдѣ**  
**мѣ ѡ** пѣ o u c e a t e n e ѣ t e a r n e шѣ f a r y  
 n e ѣ a r n e n e n a i c e , сѣ r e n d e n a n n e .

76

з

сѣ

дѣ









